

With best wishes for children everywhere to enjoy the blessings of peace and freedom
from Robin Selinger and totshabbat.com

Mah Nishtanah-The Four Questions

Israeli tune

Voice

Dm C7
Mah nish-ta-nah ha-lai-lah ha-zeh mi-kol- ha-lei-

F C7 F Dm
lot, mi-kol- ha-lei-lot, She-b' chol ha-lei-lot

C7 F C7
a-nu och-lin cha-meitz- oo-ma-tzah, cha-meitz- oo-ma-

F Dm Gm Dm A7
tzah, ha-lai-lah ha-zeh, ha-lai-lah ha-zeh ku-lo- ma-

Dm Dm Gm Dm
tzah- ha-lai-la ha-zeh, ha-lai-la ha-zeh ku-

A7 Dm
lo- ma-tzah.

מַה נִּשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל
הַלַּיְלוֹת?

Mah nishtana Ha-laila hazeh mikahl ha-leilot? *Why is this night different from all other nights?*

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין
חֶמֶץ וּמַצָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלוּ
מַצָּה.

Sheb'chal ha-leilot anu ochlin chametz u-matzah, ha-laila hazeh kulo matzah? *On other nights we eat regular bread or matzah, why this night only matzah?*

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין
שָׂאֵר יִרְקוֹת הַלַּיְלָה הַזֶּה מְרוֹר.

Sheb'chal ha-leilot anu ochlin sh'ar y'rakot, ha-laila hazeh maror? *On other nights we eat all kinds of vegetables, why this night do we especially eat maror, the bitter herb?*

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ
מִטְבִּילִין אֶפִּילוֹ פֶּעַם אַחַת
הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתַּי פְּעָמִים.

Sheb'chal ha-leilot ayn anu matbilin afilu pa'am echad, halaila hazeh, shtay f'amim? *On other nights we don't dip even once, why this night do we dip twice?*

שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בַּיִן
יוֹשְׁבִין וּבַיִן מְסַבִּין הַלַּיְלָה הַזֶּה
כָּלְנוּ מְסַבִּין:

Sheb'chal ha-leilot anu ochlin bayn yoshteen oovayn m'soobeen, halayla hazeh kulanu m'subeen. *On other nights we eat sitting up or reclining, why this night do we recline?*